

Biblioteek

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA.



UITGAWE OP GESAG.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Dinsdag, 11 Junie 1963

WINDHOEK

Tuesday, 11th June, 1963

No. 2484

## INHOUD

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

- No. 88 Pryse van Mielies en Mielieprodukte . . .  
No. 89 Regulasies oor die Beheer van Vleishandel:  
Herroeping van Goewermentskennisgewings .

## CONTENTS

Bladsy/Page

### GOVERNMENT NOTICES:—

- Prices of Maize and Maize Products . . . 746  
Meat Trade Control Regulations: Repeal of  
Government Notices . . . 748

## Goewermentskennisgewings.

## Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 88.]

[11 Junie 1963.

No. 88.]

[11th June, 1963.

### PRYSE VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE

Dit behaag die Administrateur om kragtens en in gevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 8 (g) van die Ordonnansie op die Beheer van Graan en Graanprodukte 1957 (Ordonnansie 42 van 1957) die pryse van mielies en mielieprodukte te bepaal soos in die bylae hieraan uiteengesit met ingang 1 Junie 1963.

#### BYLAE

1. (a) Pryse aan produsent van heelmielies gelever te Otavi, Tsumeb, Grootfontein, Outjo, Otjiwarongo, Okahandja, Omitara, Gobabis per sak van 203 lb. insluitende gewig van sak.

Graad	Wit (sent)	Geel (sent)	Gemeng (sent)
I	360	360	350
II	355	355	345
III	350	350	340

- (b) Pryse waarteen handelaars Suidwesmielies en -mielieprodukte by die Boere se Koöperatiewe Wol en Produkte-Unie Beperk, en Sentraal-Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, kan aankoop:

- (i) Heelmielies: Gelewer in sakke van 203 lb. insluitende gewig van sak, vry op spoor by die sentrums genoem in paragraaf (a) hiervan:

Graad	100 sakke en oor (sent)	10-99 sakke (sent)	5-9 sakke (sent)	1-4 sakke (sent)
Wit WD. 1	407	412	424	430
Geel GF. 1	407	412	424	430

### PRICES OF MAIZE AND MAIZE PRODUCTS

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 8 (g) of the Control of Grain and Grain Products Ordinance, 1957 (Ordinance 42 of 1957) to determine the prices of maize and maize products as set out in the Schedule hereto with effect from 1st June, 1963.

#### SCHEDULE

1. (a) Prices to producer of whole maize delivered at Otavi, Tsumeb, Grootfontein, Outjo, Otjiwarongo, Okahandja, Omitara, Gobabis per bag of 203 lbs. including the weight of the bag.

Grade	White (cent)	Yellow (cent)	Mixed (cent)
I	360	360	350
II	355	355	345
III	350	350	340

- (b) Prices at which traders may purchase South West maize and maize products from the Farmers Co-operative Wool and Produce Union Limited, and Sentraal-Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk:

- (i) Whole maize delivered in 203 lb. bags, including the weight of the bag, free on rail at the centres mentioned in paragraph (a) hereof:

Grade	100 bags and over (cent)	10-99 bags (cent)	5-9 bags (cent)	1-4 bags (cent)
White WD. 1	407	412	424	430
Yellow YF. 1	407	412	424	430

(ii) *Mielieprodukte:*

Produkte	100 sakke	1—99
	en oor	sakke
	A	B
	(sent)	(sent)
In Jutesakke van 180 lb. Vry op spoor Otavi, Omitara		
Gesifte gegran. m/meel . . . . .	425	430
Ongesifte gegran. m/meel . . . . .	407	412
Geel ongesifte nie-gegran. m/meel . . . . .	407	412
Ongesifte geel gebreekte mielies . . . . .	407	412
Gesifte geel gebreekte mielies . . . . .	417	422
In jutesakke van 90 lb.		
Gesifte gegran. m/meel . . . . .	218	220
Ongesifte gegran. m/meel . . . . .	209	211

2. Pryse waarteen handelaars Republiekmielies en -mielieprodukte by die Boere se Koöperatiewe Wol- en Produkte-Unie, Beperk, en Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, kan aankoop:

(a) *Heelmielies:*

	4800/oor	1200/4799	400/1199	100/399	50/99	25/49	10/24	5/9	1/4
	(sent)	(sent)	(sent)	(sent)	(sent)	(sent)	(sent)	(sent)	(sent)
Wit graad WD. 1	336	339	341	343	345	348	352	365	371
Geel graad YF. 1	318	320	321	325	327	329	333	346	352
Geel graad YD. 1	315	318	319	323	325	327	331	344	350

(a) *Whole Maize:*

	4800/over	1200/4799	400/1199	100/399	50/99	25/49	10/24	5/9	1/4
	(cent)	(cent)	(cent)	(cent)	(cent)	(cent)	(cent)	(cent)	(cent)
White Grade WD. 1	336	339	341	343	345	348	352	365	371
Yellow Grade YF. 1	318	320	321	325	327	329	333	346	352
Yellow Grade YD. 1	315	318	319	323	325	327	331	344	350

Gelewer in sakke van 203 lb. insluitende gewig van sak vry op spoor by die stasie van die Mieliebeheerraadagent.

Delivered in 203 lb. bags, including the weight of the bag, free on rail, station of Mielie Control Board agent.

(b) *Mielieprodukte:*

Produkte	Troekuragpryse	
	100 en oor	1—99
	(sent)	(sent)
	A	B
In Jutesakke van 180 lb.		
Spesiaal gesifte gegran. mielie-meel . . . . .	376	381
Gesifte gegran. mielie-meel . . . . .	364	369
Ongesifte gegran. wit mielie-meel . . . . .	340	345
Ongesifte gegran. geel mielie-meel . . . . .	331	336
Gesifte gebreekte geel mielies . . . . .	336	341
Ongesifte gebreekte geel mielies . . . . .	322	327
Fyn gesifte gebreekte geel mielies . . . . .	347	352
Geel ongesifte nie-gegran. mielie-meel (stralghtrun) . . . . .	322	327
Ondergraadse geel mielie-meel . . . . .	289	294
Stampmielies — 200 lb. . . . .	431	436
Mielierys . . . . .	411	416

(c) Pryse van mielieprodukte is almal vry op spoor op slym 1674, Kroonstad, en sluit in distribusiekommissie van die Boere se Koöperatiewe Wol- en Produkte-Unie, Beperk.

(ii) *Maize Products:*

Products	100 bags	1—99
	or more	bags
	A	B
	(cent)	(cent)
In jute containers of 180 lbs. on rail Otavi Omitara		
Sifted gran. m/meal . . . . .	425	430
Unsifted gran. m/meal . . . . .	407	412
Yellow unsifted non-gran. m/meal . . . . .	407	412
Unsifted crushed yellow maize . . . . .	407	412
Sifted crushed yellow maize . . . . .	417	422
In jute containers of 90 lbs.		
Sifted gran. m/meal . . . . .	218	220
Unsifted gran. m/meal . . . . .	209	211

2. Prices at which traders may purchase Republic maize and maize products from the Farmers Co-operative Wool and Produce Union, Limited, and Sentraal-Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk.

(b) *Maize Products:*

Products	Truck load prices	
	100 bags and over	1—99
	(cent)	(cent)
	A	B
In Jute containers of 180 lbs.		
Special sifted gran. m/meal . . . . .	376	381
Sifted gran. m/meal . . . . .	364	369
Unsifted gran. white m/meal . . . . .	340	345
Unsifted gran. yellow m/meal . . . . .	331	336
Sifted crushed yellow maize . . . . .	336	341
Unsifted crushed yellow maize . . . . .	322	327
Fine sifted crushed yellow maize . . . . .	347	352
Straightrun yellow m/meal . . . . .	322	327
Undergrade yellow m/meal . . . . .	289	294
Samp — 200 lbs. . . . .	431	436
Mielie rice . . . . .	411	416

(c) Prices of maize products are all free on Rail Siding 1674, Kroonstad, and include the distribution commission of the Farmers Co-operative Wool and Produce Union, Limited.

No. 89.]

[11 Junie 1963. No. 89.]

[11th June, 1963.]

REGULASIES OOR DIE BEHEER VAN  
VLEISHANDELHERROEPING VAN GOEWERMENTS-  
KENNISGEWINGS

Daar word hierby ter algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 van die Vleishandelbeheerordnansie 1962 (Ordonnansie 20 van 1962) die Goewermments-kennisgewings wat in die bylae hiervan genoem word, herroep in die mate aangegee in die vierde kolom van die bylae met ingang van 1 Junie 1963.

## BYLAE

No.	Datum	Onderwerp	Omvang
157	8/11/1935	Reg. oor die Beheer van Vleishandel	Die hele
168	27/11/1935	do.	do.
121	1/8/1936	do.	do.
220	5/12/1937	do.	do.
98	1/7/1938	do.	do.
154	20/5/1946	do.	do.
361	2/12/1946	do.	do.
263	15/10/1948	do.	do.
112	21/4/1949	do.	do.
132	2/5/1949	do.	do.
238	1/9/1949	do.	do.
239	1/9/1949	do.	do.
21	5/1/1950	do.	do.
287	15/6/1951	do.	do.
47	1/3/1954	do.	do.
172	15/7/1954	do.	do.
128	1/5/1955	do.	do.
61	21/3/1958	do.	do.
139	16/6/1958	do.	do.
		Toelae betaalbaar aan lede.	
305	15/11/1958	Regulasies oor die Beheer van die Vleishandel.	do.
318	1/12/1958	Vleishandelbeheerraad: Toelae betaalbaar aan lede.	do.
183	1/9/1960	Regulasies oor die Beheer van Vleishandel.	do.
242	1/12/1960	do.	do.

## MEAT TRADE CONTROL REGULATIONS

## REPEAL OF GOVERNMENT NOTICES

It is hereby notified for general information that the Administrator has under the powers vested in him by section 9 of the Meat Trade Control Ordinance, 1962 (Ordinance 20 of 1962) has repealed the Government Notices listed in the Schedule hereto to the extent set out in the fourth column of the Schedule with effect from 1st June, 1963.

## SCHEDULE

No.	Date	Subject	Extent
157	8/11/1935	Meat Trade Control Reg.	The whole
168	27/11/1935	do.	do.
121	1/8/1936	do.	do.
220	5/12/1937	do.	do.
98	1/7/1938	do.	do.
154	20/5/1946	do.	do.
361	2/12/1946	do.	do.
263	15/10/1948	do.	do.
112	21/4/1949	do.	do.
132	2/5/1949	do.	do.
238	1/9/1949	do.	do.
239	1/9/1949	do.	do.
21	5/1/1950	do.	do.
287	15/6/1951	do.	do.
47	1/3/1954	do.	do.
172	15/7/1954	do.	do.
128	1/5/1955	do.	do.
61	21/3/1958	do.	do.
139	16/6/1958	do.	do.
		Allowances paid to members.	
305	15/11/1958	Meat Trade Control Board Reg.	do.
318	1/12/1958	Meat Trade Control Board Reg.: Allowances paid to members.	do.
183	1/9/1960	Meat Trade Control Board Reg.	do.
242	1/12/1960	do.	do.